

ʾrd [أرض] *arḏay* ebenerdig [G II 61.59 - det. *arḏō* - estr. *b-arḏōyi forna* auf dem Fußboden des Backofens II 16.2; cf. → ʾrc

ʾrgl *argīlča* [B] *argīlča* [syr.-arab. *argīle* cf. أرجيلة < pers. *nārgīl* „Kokosnuß“ ALMKVIST II (1925) S. 41] Wasserpfeife [M III 14.1 - *noḏštil argīlča* eine Tabakfüllung der Wasserpfeife PS 4,20 - pl. *argilyōṭa* - zpl. [M] *argīlyan*, [B] [G] *argīl*

ʾrh [cf. רח, jüd.-pal. u. sam. ארח, „Weg“] *orḥa* [B] a. *orḥan* f. Mal - pl. *urḥō* - zpl. *urḥ* - [M] *orḥa* einmal III 10.1; *orḥa mʿayy* einmal genügt III 49.48; *hōḏ orḥa* dieses Mal III 93.6; *mett orḥa* einmal J 36; *orḥa minnayy* einmal III 8.1; *orḥa mn-ann urḥō* einmal IV 33.12; *fart orḥa* auf einmal SP 365; *orḥa hrīta* nochmals III 15.31; *orḥa ʿa yummen*, *orḥa ʿa ʿisren* mal nach rechts, mal nach links III 19.11; *tēn orḥa* beim nächsten Mal III 20.1; *awwal orḥa w ten* beim ersten und beim zweiten Mal III 20.6 eig. 20.9; *uxxul orḥa* jedesmal III 33.41; [B] *orḥa* einmal I 27.54; *awwal orḥa* zum ersten Mal I 60.26; *tēni orḥa* noch einmal I 65.21; *tēni orḥa* das nächste Mal I 67.13; *orḥa wōt aḥḥaḏ kōḏya* es war einmal ein Richter I 96.1 - pl. [M] *ōt urḥō furnō mičʿaṭṭlin* manchmal fallen die Backöfen aus III 5.1; *ōt baʿḏ urḥō* es kommt vor III 16.28; [B] *urḥō* manchmal I 16.24 - zpl. [M] *tarč urḥ* zweimal III 33.14; [B] *tarč urḥ*

zweimal I 3.8; *kaḏḏa eʿsar urḥ* zehnmal soviel I 27.58; [G] → *nkl*

ʾrm¹ *arōmay* [آرامي < آرامي] (V 374ff.) aramäisch, Aramäer - pl. m. indet. *aramōyin*

ʾrm² *armṭa* [türk. *arma* < it. *arma* „Wappen“, cf. frz. *armoiries*] Schild, Tafel, Zeichen, Verkehrsschild

ʾrmgn [türk. *armağan*] *armagōna* a. f. *armagōnča* [B] *armagōnča* (1) Lohn [M] *armagōne* sein Lohn IV 21.56; (2) Bestechungsgeld

ʾrml *armalča* [B] *armalča* [ارملا, jüd.-pal. u. sam. ארמלח] Witwe - pl. *arʾmlōta* - zpl. [M] *armlan* - sg. [B] CORRELL 1969 XVII,16; [M] *armalča* *xwōt* eine Witwe wie ich IV 8.2; *labaniyye armalča* Witwen-labaniyye (i.e. ein Milchgericht ohne die übliche Fleischzugabe) III 4.28; cf. → *rml*

ʾrmn *armanay* [ارمني] armenisch, Armenier (V 374ff.) - [M] *aḥḥaḏ armanay* ein Armenier III 92.6 - sg. m. det. *armanō*

ʾrnb *arʾnba* f. [ارنبا, jüd.-pal. ארנבא] Hase - pl. *arʾnbō* [G] a. *ar-nbōya* - zpl. [M] *arʾnbi*, [B] [G] *arnʾb* - sg. [M] IV 21.55, [G] *arnba* II 38.8 - pl. [M] NM VIII,25, [G] II 31.1 - zpl. *ḥimʾš arʾnb* fünfzig Hasen II 39.95

ʾrcp → *rbč¹*

ʾrtcñ → *wrtcñ*

ʾrtḏks [M] *urtuḏuksay* [ارثوذكسي < ὀρθόδοξος] orthodox (V 374ff.) - *čik-lita ti urtuḏuksay* die orthodoxe